

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check in in your small group chat room for attendance.
2. 오늘 예배와 친교 후에 5 월 기도모임이 있습니다. There will be the May prayer meeting after today's worship and fellowship.
3. 이번 주 수요일(5/7) 오후 8 시에 온라인으로 수요성경공부(효력 있는 부르심에 관하여 (5))가 있습니다. The Wednesday Bible Study (5/7, 8pm) will be on "Of Of Effectual Calling(5)".
4. 다음 주일(5/11) 예배 후에 여성도모임과 남성도모임이 있습니다. There will be women's group and men's group meetings.
5. 사역 일정 Ministry Schedule
 - 1) 5/25: 볼티모어 홈리스 아웃리치 Baltimore Homeless Outreach

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723

온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM

수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM

장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@gmail.com, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.



메릴랜드언약장로교회
Covenant Presbyterian Church of Maryland

주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교:
김동우 목사

Presider/Preacher:
Pastor Dong Woo Kim

예배로의 부름	시편 Psalm 4:6-8	Call to Worship
찬양		Praise
찬송	32(통 48) 만유의 주재 Fairest Lord Jesus	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	고린도후서 2 Corinthians 1:3-4	Assurance of Pardon
찬송	162(통 151) 부활하신 구세주 I Serve a Risen Savior	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	갈라디아서 Galatians 3:19-22	Scripture Reading
설교	“율법은 무엇이냐” “Why the Law?”	Sermon
찬송	544(통 343) 울어도 못하네 Weeping Will Not Save Me!	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

†† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at

www.mixlr.com/cpcmdenglish.

사도신경 The Apostles' Creed

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고
본디오 빌라도에게 고난을 받으사
십자가에 못박혀 죽으시고
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며,
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,
죄를 사하여 주시는 것과,
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;
the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;
from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;
the communion of saints; the forgiveness of sins;
the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen.

설교 노트 Sermon Notes

갈라디아서 Galatians 3:19-29 “율법의 기능 The Function of the Law”

1. 율법은 왜 더해졌으며 언제까지 있을 것인가? Why was the law added and until when will it be? (19)
2. 율법은 누구를 통하여 누구의 손으로 베푸신 것인가? Through whom and by whom was the law put in place? (19)
3. 중보자는 누구를 위한 자이며, 하나님은 몇 분이신가? What does an intermediary imply and how many is God? (20)
4. 율법은 하나님의 약속들과 반대되는 것인가? Is the law contrary to the promises God? (21)
5. 능히 살게 하는 율법을 주셨더라면 의는 무엇을 통해 말미암았을 것인가? If a law had been given that could give life, then by what would righteousness be? (21)
6. 성경은 왜 모든 것을 죄 아래에 가두었는가? Why did the Scripture imprison everything under sin? (22)

적용 질문 Question for Application:

우리는 구약의 율법을 읽으면서 어떻게 복음을 이해하고 삶에 적용할 수 있는가? When we read the laws in the Old Testament, how can we understand the gospel and apply it in our lives?